

Modelos de UPS: HP T750 G2, HP T1000 G3 y HP T1500 G3 Guía del Usuario



Número de Pieza 505922-071 6
Novembre 2008 (Primera Edición)

© Copyright 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios HP se publican en las declaraciones de la garantía expresa que acompañan tales productos y servicios. Nada aquí debe ser interpretado como constituyente de una garantía adicional. HP no será responsable por ningún error u omisión técnico ni editorial aquí contenido.

Suposiciones de Audiencias

Esta guía está diseñada para las personas que operan, configuran, mantienen y localizan las averías de los UPSs. HP asume que Usted está capacitado para realizar reparaciones técnicas en equipos de alto voltaje y que se encuentra capacitado para reconocer los distintos peligros en los productos con niveles de energía peligrosos.

Símbolos Especiales

A continuación, aparecen ejemplos de los símbolos utilizados en el UPS para alertarlo sobre información importante:



RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS – Cumpla con las advertencias relacionadas con el símbolo de riesgo de descargas eléctricas.



PRECAUCIÓN: REMÍTASE AL MANUAL DEL OPERADOR – Remítase al manual del operador para conocer información adicional, tal como importantes instrucciones sobre el funcionamiento y el mantenimiento.



RECEPTÁCULO RJ-45 – Para unidades de 230V solamente: Este receptáculo proporciona conexiones de interfaz de la red. No enchufe el teléfono ni el equipo de telecomunicaciones en este receptáculo.



ENCENDIDO/APAGADO DE LA CARGA – Presione el botón con este símbolo para energizar los receptáculos de salida (⌚ el indicador se ilumina) o para cortar la transmisión de energía a los receptáculos de salida (⌚ el indicador se apaga).

Notificaciones del Cumplimiento de las Reglamentaciones

Números de Identificación de Cumplimiento de Regulaciones

Para los fines de certificaciones e identificación del cumplimiento de reglamentaciones, a este producto se le asigna un número de modelo reglamentario único. El número del modelo reglamentario se encuentra en la etiqueta de la placa de datos del producto, junto con todas las etiquetas de aprobación e información requeridas. Cuando se le solicite información sobre el cumplimiento de este producto, siempre remítase a este número de modelo reglamentario. El número de modelo reglamentario no es el nombre de comercialización ni el número del modelo del producto.

Notificaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones

Equipo Clase B

A este equipo se le han realizado pruebas y se ha comprobado que cumple con las restricciones para los dispositivos digitales Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estas restricciones fueron designadas para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instalase ni utilizara de acuerdo con las instrucciones, podría llegar a ocasionar interferencias nocivas a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía alguna de que dichas interferencias no ocurran en una instalación en particular. Si el equipo causara interferencias nocivas a la recepción de radios y televisores, que podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o vuelva a colocar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que estuviese conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte con su vendedor o técnico experimentado en radios o televisores.

Declaración de Conformidad para Productos Etiquetados con el Logo de FCC, Solamente en los Estados Unidos

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencias negativas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Si tuviese preguntas sobre este producto, contáctenos por correo o teléfono:

- Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000
- 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836). (Para una continua mejora de la calidad, es posible que se graben o monitoreen las llamadas.)

Si tuviese alguna pregunta sobre esta declaración de FCC, contáctenos por correo o teléfono:

- Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000
- 1-281-514-3333

Para identificar este producto, remítase al número de pieza, serie o modelo que se encuentra en el producto.

Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado a este dispositivo que no estuviesen expresamente aprobados por Hewlett-Packard Company podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Cables

Las conexiones de este dispositivo se deben realizar con cables blindados con puntas metálicas del conector RFI/EMI para poder cumplir con las Reglas y Reglamentaciones de la FCC.

Notificaciones Canadienses (Avis Canadien)

Equipo Clase B

Los aparatos digitales Clase B cumplen con todos los requisitos de las Reglamentaciones Canadienses para Equipos Causantes de Interferencias.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notificaciones Reglamentarias de la Unión Europea

Este producto cumple con las siguientes Directivas de la UE:

- Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad de todas las normas europeas armonizadas aplicables (Normas Europeas) que se enumeran en la Declaración de Conformidad de UE emitida por Hewlett-Packard para este producto o familia de productos.

Este cumplimiento se indica mediante la siguiente etiqueta de conformidad que aparece en el producto:



Esta etiqueta es válida para productos que no sean de Telecom y productos de Telecom armonizados de la UE (por ej. Bluetooth).



Esta marca es válida para productos de Telecom no armonizados de la UE.

*Número notificado de la estructura (utilizado solamente si correspondiese—remítase a la etiqueta del producto)

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Alemania



Este símbolo en el producto o en el empaquetado indica que no se debe desechar este producto con el resto de los residuos domésticos. Es su responsabilidad desechar el equipo entregándolo a un lugar de recolección designado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. La recolección por separado y el reciclado del equipo de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a preservar los recursos naturales y a asegurarse de que se recicle de manera tal que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede dejar el equipo de desecho para que sea reciclado, comuníquese con la oficina de la ciudad, el servicio de desechos de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Notificación Japonesa

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notificación del Reemplazo de Baterías



ADVERTENCIA: Los productos energéticos contienen módulos de baterías de plomo ácido selladas. Existe peligro de incendio y de quemaduras si la batería no se manipula correctamente. Para reducir el peligro de lesiones personales:

- No intente recargar la batería.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60°C (140°F).
- No desarme, no aplaste, no perforo, no realice cortocircuitos externos ni arroje a las llamas o al agua. La batería puede explotar.



Las baterías, los packs de baterías y los acumuladores no se deben arrojar junto con los residuos domésticos generales. Para entregarlos para que se realice un reciclado o desecho adecuado, utilice el sistema de recolección público o devuélvalos a HP, un Socio de HP autorizado o a sus agentes.

Para obtener más información sobre el reemplazo o eliminación correctos de las baterías, comuníquese con un vendedor autorizado o un proveedor de servicios de reparación autorizado.

Notificación del Reciclado de Baterías para Taiwán

La Agencia de Protección Ambiental de Taiwán exige que las firmas de fabricación o importación de baterías secas, de acuerdo con el Artículo 15 de la Ley de Eliminación de Residuos, indiquen las marcas de recuperación en las baterías utilizadas en ventas, premios o promociones. Comuníquese con una empresa recicladora calificada de Taiwán para realizar el desecho adecuado de las baterías.



廢電池請回收

Declaración Sobre el Cable de Alimentación para Japón

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Descarga Electroestática

Cómo Evitar una Descarga Electroestática

Para no causarle daños al sistema, tenga en cuenta las precauciones que necesita tomar cuando instala el sistema o manipula las piezas. Una descarga de electricidad estática de un dedo o de otro conductor puede dañar las placas del sistema u otros dispositivos sensibles a la estática. Este tipo de daño puede reducir la expectativa de vida del dispositivo.

Para evitar un daño causado por la electroestática:

- Evite el contacto con las manos al transportar y almacenar productos en recipientes sin carga estática.
- Conserve las piezas sensibles a la electroestática en sus recipientes hasta que lleguen a estaciones de trabajo libres de estática.
- Coloque las piezas sobre una superficie con conexión a tierra antes de retirarlas de sus recipientes.
- No toque las clavijas, los conductores ni los circuitos.
- Asegúrese siempre de estar conectado a tierra correctamente cuando toque un componente o un ensamblaje sensible a la estática.

Métodos para Realizar una Conexión a Tierra y Evitar una Descarga Electroestática

Se utilizan diferentes métodos para realizar conexiones a tierra. Utilice uno o más de los siguientes métodos cuando manipule o instale piezas sensibles a la electroestática:

- Utilice una muñequera conectada con un cable a tierra a una estación de trabajo con conexión a tierra o al bastidor de la computadora. Las muñequeras son bandas flexibles con una resistencia mínima de 1 megohmio +10 % en los cables conectados a tierra. Para realizar correctamente una conexión a tierra, use la banda ajustada contra la piel.
- Utilice bandas en los talones, en los dedos de los pies o en las botas cuando esté de pie en estaciones de trabajo. Use las bandas en ambos pies cuando esté de pie sobre pisos conductores o alfombras disipadoras.
- Utilice herramientas de servicio de reparación para terrenos conductores.
- Utilice un juego portátil de servicio de reparación sobre terrenos con alfombras de trabajo plegables disipadoras de estática.

Si no tuviese ninguno de los equipos sugeridos para realizar la conexión a tierra adecuada, llame a un proveedor autorizado para que instale la pieza.

Para obtener mayor información sobre electricidad estática o para recibir ayuda para instalar el producto, contáctese con un vendedor autorizado.

Contenido

1	Introducción	1
2	Advertencias de Seguridad	3
3	Instalación	5
	Cómo Inspeccionar el Equipo	5
	Cómo Conectar la Batería Interna del UPS	5
	Cómo Instalar el UPS	7
	Paneles Posteriores del UPS	8
4	Funcionamiento	11
	Cómo Encender el UPS	11
	Cómo Iniciar el UPS a Baterías	11
	Cómo Apagar el UPS	12
	Modo Standby (en Espera)	12
	Panel Frontal del UPS	12
	Cómo Iniciar la Comprobación Automática	13
5	Características Adicionales del UPS	14
	Configuración de Voltaje	14
	Opciones de Comunicación	15
	Puerto USB	15
	Puerto en Serie	16
	Protector Transitorios de Red	17
	Programa Administrador de Energía de HP	17
6	Mantenimiento del UPS	18
	Cuidados del UPS y de las Baterías	18
	Cómo Transportar el UPS	18
	Cómo Guardar el UPS y las Baterías	19
	Repuestos de Baterías del UPS	20
	Cómo Pedir los Repuestos	20
	Lista de Piezas de Repuesto del UPS	20
	Cómo Reemplazar las Baterías	20
	Cómo Comprobar las Nuevas Baterías	23
	Cómo Reciclar el UPS o las Baterías Usadas	23
7	Especificaciones	24

Capítulo 1

Introducción

Los modelos del Sistema de Alimentación Ininterrumpida (UPS) HP T750 G2, HP T1000 G3 y HP T1500 G3 protegen su sensible equipo electrónico de los problemas básicos de energía tales como cortes, altibajos, sobretensión y baja tensión en el suministro eléctrico y ruidos en línea.

Las interrupciones en el suministro eléctrico pueden ocurrir en el momento menos esperado y la calidad energética puede ser impredecible. Estos problemas energéticos tienen el potencial de corromper datos importantísimos, destruir sesiones laborales no guardadas y dañar el hardware—ocasionando horas de productividad desperdiciadas y reparaciones muy costosas.

Con el HP T750 G2, HP T1000 G3 o HP T1500 G3, puede eliminar de manera segura todos los efectos de las alteraciones energéticas y preservar la integridad de su equipo. La flexibilidad del UPS para manejar una amplia red de dispositivos lo convierten en la elección perfecta para proteger sus LANs, servidores, estaciones de trabajo y otros equipos eléctricos.

La Figura 1 muestra el UPS HP T750 G2.

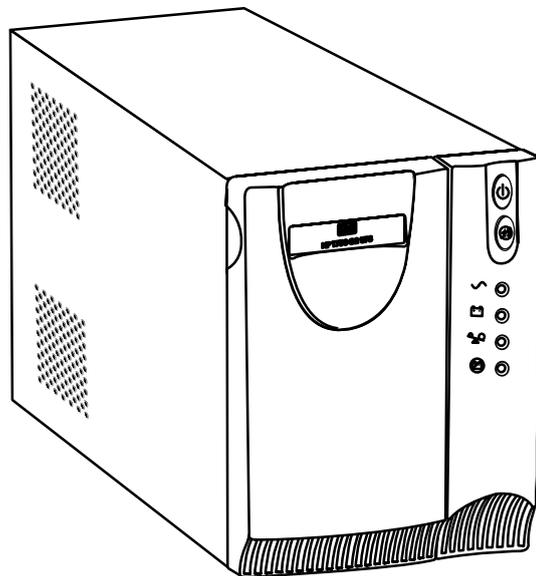


Figura 1 El UPS HP T750 G2

Al brindar desempeño y confiabilidad sobresalientes, el beneficio exclusivo del UPS incluye:

- Regulación de reducción y aumento de voltaje que asegura el voltaje consistente para su carga al corregir las fluctuaciones del voltaje.
- Manejo avanzado de las baterías para aumentar la vida útil del servicio de las baterías, optimizar el tiempo de recarga y advertir antes de que finalice la vida útil de las baterías.
- Inicio-con capacidad de-baterías para energizar el UPS aun cuando la alimentación de servicios públicos no estuviese disponible.
- Plena capacidad de intercambio de baterías hot-swappable que simplifica el mantenimiento al permitir reemplazar las baterías de manera segura sin apagar la carga crítica.
- Dos opciones de comunicación estándar (USB y puerto en serie).
- Protector transitorios de red que preserva a su equipo de comunicaciones en red de las sobretensiones. Los modelos de bajo voltaje también pueden proteger módems, máquinas para fax u otros equipos de telecomunicaciones.
- Manejo avanzado del suministro eléctrico con el programa Administrador de Energía de HP para desconexiones naturales y supervisión del suministro eléctrico.
- Respaldado por las aprobaciones de agencias de todo el mundo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes que debe seguir durante la instalación y el mantenimiento del UPS y de las baterías. Por favor, lea todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo y guarde este manual para referencia en el futuro.



PELIGRO

Este UPS contiene VOLTAJES MORTALES. Todas las reparaciones y el servicio técnico deben ser efectuados SOLAMENTE POR PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO. No hay NINGUNA PARTE QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR dentro del UPS.



ADVERTENCIA

- Este UPS contiene su propia fuente de energía (baterías). Los receptáculos de salida pueden transportar voltaje activo aun cuando el UPS no esté conectado con una fuente de CA.
- Para los modelos 220–240V, es posible que los receptáculos de salida permanezcan eléctricamente activos. Si la fuente de energía de entrada de su aplicación está cableada de línea a neutro (como la mayoría de las aplicaciones europeas), el voltaje a los receptáculos de salida es 0V. Con cableado de entrada de línea a línea, el voltaje hacia los receptáculos de salida es 110–120V (medido de línea a tierra o de línea a neutro, lo que dependerá del cableado del UPS).
- No retire o desenchufe el cable de entrada mientras el UPS se encuentre encendido. Esto suprime la descarga a tierra de seguridad del UPS y de los equipos conectados al UPS.
- Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, instale este UPS en un lugar cubierto, con temperatura y humedad controladas, libre de contaminantes conductores. La temperatura ambiente no debe exceder los 40°C. No trabaje cerca del agua o con humedad excesiva (95% máximo).
- Para cumplir con los estándares internacionales y las normas de instalación, la totalidad de los equipos conectados a la salida de este UPS no debe tener una intensidad de pérdida a tierra superior a los 1,5 miliamperios.



PRECAUCIÓN

- El tomacorriente de pared debe encontrarse dentro de los 2 metros de distancia del equipo y ser accesible para el operador.
 - Las baterías pueden constituir un riesgo de descarga eléctrica o quemaduras por corriente alta de corto circuito. Debe tomar las siguientes precauciones: 1) Quítese el reloj, los anillos u otros objetos de metal; 2) Utilice herramientas con manijas aisladas; 3) No coloque las herramientas o piezas de metal en la parte superior de las baterías; 4) Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar las terminales de las baterías.
 - Es necesario desechar las baterías de un modo adecuado. Consulte las normas locales para conocer los requisitos pertinentes.
 - Nunca deseche las baterías en el fuego. Las baterías pueden explotar si se las expone a la llama.
 - No abra ni corte las baterías. El electrolito liberado es peligroso para la piel y los ojos, y puede ser extremadamente tóxico.
 - Reemplace las baterías con el mismo número y tipo de baterías como se instalaron originalmente en el UPS.
 - Si necesitara trasladar su UPS a cualquier lugar, desconecte las baterías internas del UPS antes de transportarlo (remitase a la página 18).
-

Capítulo 3

Instalación

Esta sección explica:

- Inspección del equipo
- Conexión de la batería interna del UPS
- Instalación del UPS
- Paneles posteriores del UPS

Cómo Inspeccionar el Equipo

Si el equipo hubiese sufrido daños durante el envío, conserve los cartones de envío y los materiales de empaquetamiento para conocer detalles del transportista o del lugar de compra y presentar un reclamo por el daño ocasionado durante el envío. Si descubriese el daño después de haber aceptado el UPS, presente un reclamo por daños ocultos.

Para presentar un reclamo por daños ocultos o daños ocasionados durante el envío: 1) Presente el reclamo al transportista dentro de los 15 días a partir de la recepción del equipo; 2) Envíele una copia del reclamo por daños dentro de los 15 días a su representante de servicios de reparación.

NOTA: Controle la fecha de recarga de la batería que aparece en la etiqueta del cartón de envío. Si la fecha estuviese vencida y las baterías no se hubiesen recargado nunca, no utilice el UPS. Contáctese con su representante de servicios de reparación.

Cómo Conectar la Batería Interna del UPS

Para garantizar el funcionamiento correcto de la batería:

- 1 Verifique que el UPS esté apagado y desenchufado.
- 2 Tire hacia adelante la esquina superior izquierda y retire la cubierta frontal del UPS (consulte Figura 2).

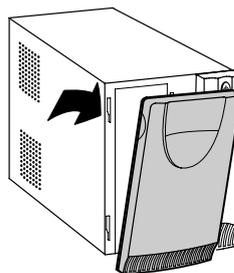


Figura 2 Cómo Retirar la Cubierta Frontal del UPS

- 3 Deslícelo hacia arriba y retire la cubierta metálica de la batería (consulte Figura 3).

NOTA: En los modelos HP T750 y HP T1000, retire cuidadosamente la cubierta metálica de la batería para no dañar las pestañas de desconexión de la batería.

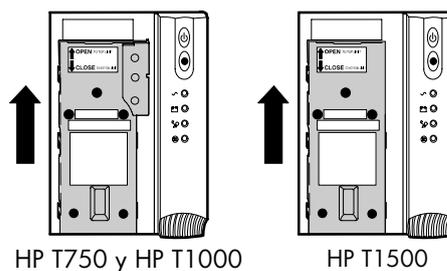


Figura 3 Cómo Retirar la Cubierta de la Batería

- 4 Retirar la etiqueta de protección del conector de la batería interna (consulte Figura 4).

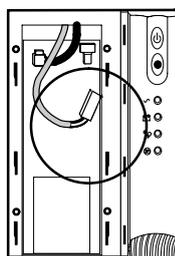


Figura 4 Cómo Extraer la Etiqueta de Protección

- 5 Conecte el cable rojo al (+) conector positivo de la batería (consulte Figura 5).

NOTA: Se puede producir un pequeño arco cuando conecte las baterías. Esto es normal y no daña la unidad ni tampoco debe preocuparse por su seguridad.

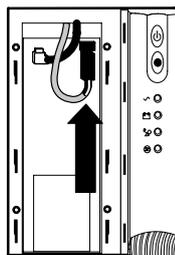


Figura 5 Cómo Conectar el Conector de la Batería Interna

- 6 Vuelva a colocar la cubierta metálica de la batería.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta frontal del UPS.

Cómo Instalar el UPS

NOTA: No realice cambios en el UPS o en los accesorios sin autorización, ya que se puede dañar el equipo y la garantía quedaría anulada.

Para instalar el UPS:

- 1 Verifique que el interruptor DIP esté en el rango de voltaje de entrada y de salida correctos (consulte Tabla 1 en la página 15).
- 2 Si deseara utilizar el programa Administrador de Energía de HP, primero conecte la computadora al puerto USB o al puerto en serie del UPS usando el cable proporcionado. Para obtener más información sobre las opciones de comunicación, consulte la página 15.
- 3 **Para los modelos de 230V solamente**, conecte el cable de alimentación desmontable al conector de entrada en el panel posterior del UPS.
- 4 Conecte el cable de alimentación del UPS a un tomacorriente.
- 5 Conecte el equipo que desea proteger a los receptáculos de salida del UPS.

NOTA: NO conecte las impresoras láser al UPS debido a los requisitos de energía excepcionalmente elevados de los elementos de calentamiento.

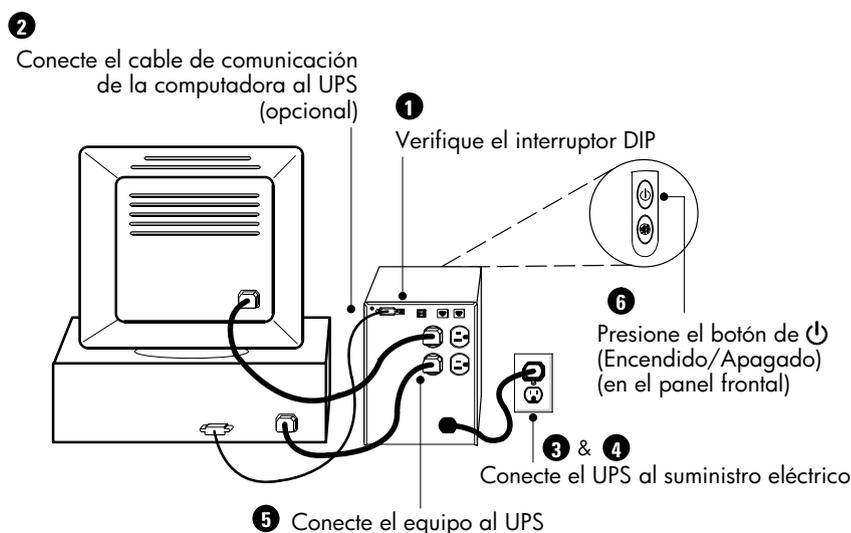


Figura 6 Instalación Normal del UPS (Se Muestra el Modelo de 120V)

- 6 Presione el botón de (Encendido/Apagado) y manténgalo presionado hasta que escuche el pitido del UPS.

El indicador (Encendido Activado) enciende una luz verde que indica que la energía está disponible para el equipo. El UPS realiza una comprobación automática e ingresa en el modo Normal.

Si el UPS emitiese un pitido o si el indicador de la alarma del UPS permaneciera encendido, consulte Tabla 10 en la página 28.

NOTA: Las baterías se cargan hasta el 90% de su capacidad en aproximadamente 3 horas. Sin embargo, para cargarlas por completo, HP recomienda que las baterías se carguen de 6 a 24 horas después de la instalación o de un almacenamiento prolongado.

Paneles Posteriores del UPS

Esta sección muestra los paneles posteriores del UPS.

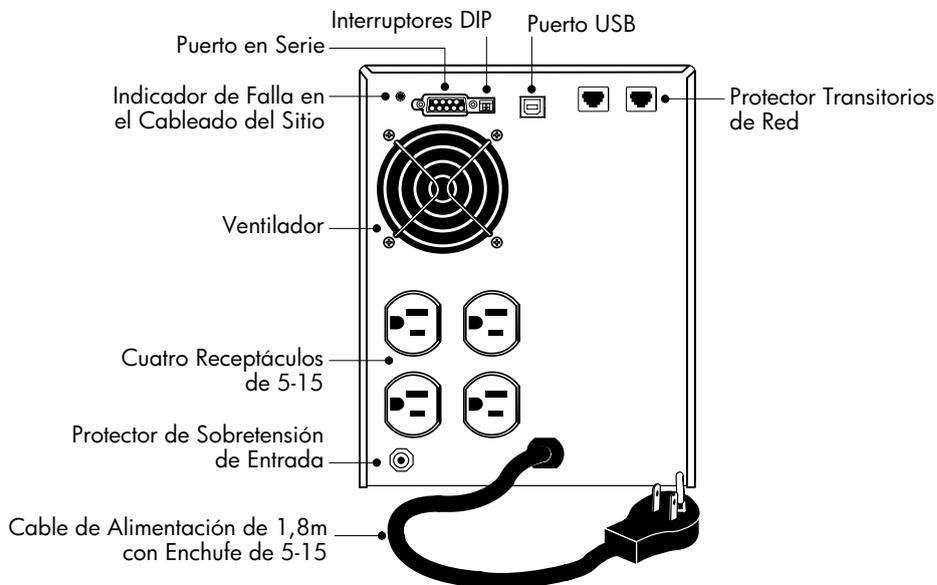


Figura 7 HP T750, Panel Posterior de 120V

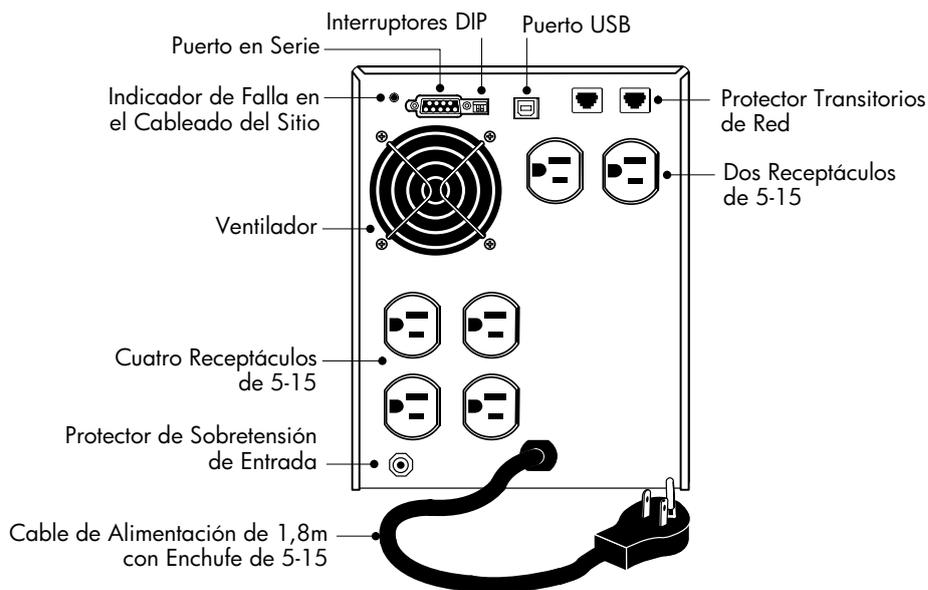


Figura 8 HP T1000, Panel Posterior de 120V

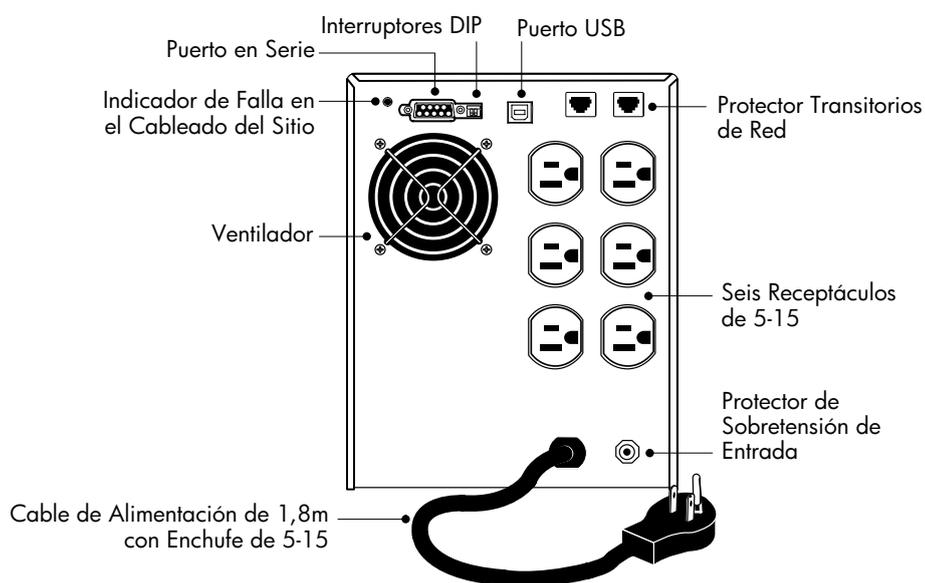


Figura 9 HP T1500, Panel Posterior de 120V

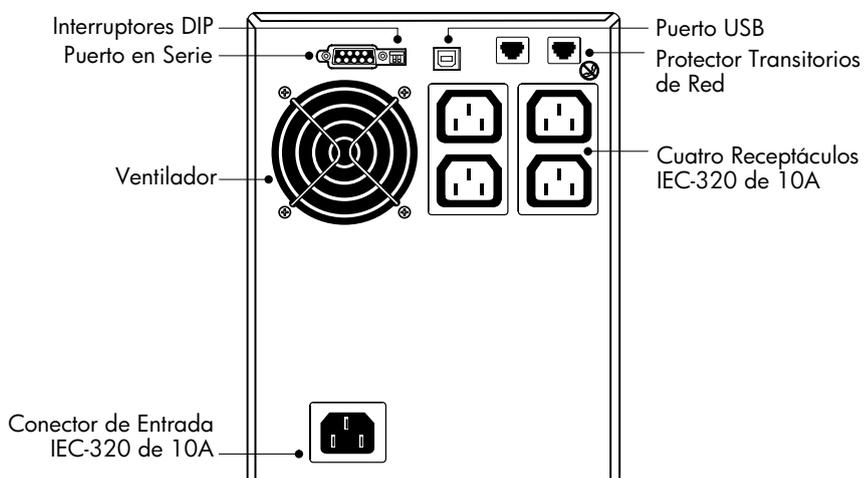


Figura 10 HP T750, Panel Posterior de 230V

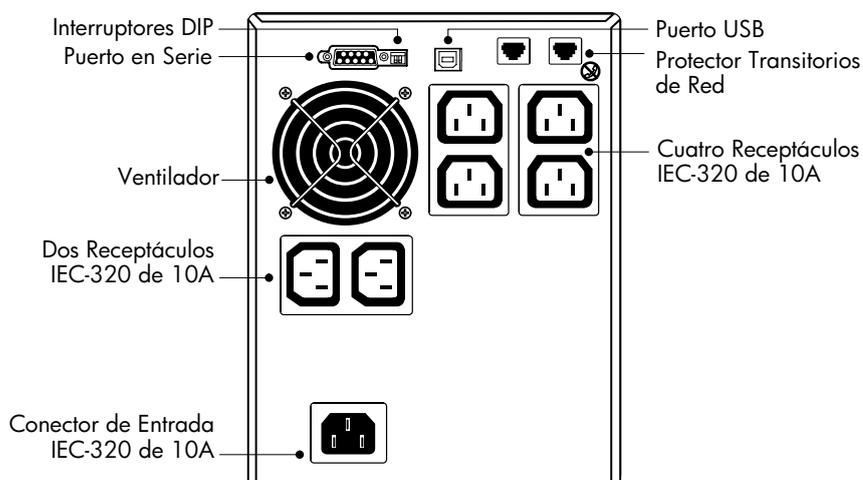


Figura 11 HP T1000, Panel Posterior de 230V

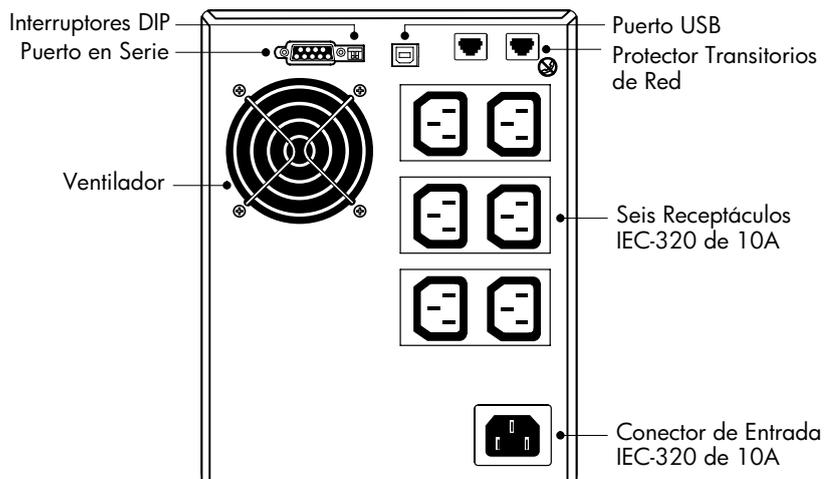


Figura 12 HP T1500, Panel Posterior de 230V

Capítulo 4

Funcionamiento

Esta sección describe:

- Cómo encender y apagar el UPS
- Cómo iniciar el UPS a batería
- Modo Standby (en espera)
- El panel frontal del UPS y sus indicadores
- Cómo iniciar la comprobación automática

Cómo Encender el UPS

Después de que el UPS haya sido conectado al tomacorriente, el UPS entra al modo Standby (en espera).

Para encender el UPS, presione y mantenga el botón de  (Encendido/Apagado) hasta escuchar el pitido del UPS. Después de haber encendido el UPS, comienza una comprobación automática y entra al modo Normal. El indicador  (Encendido Activado) enciende una luz verde que indica que la energía está disponible para el equipo.

Cómo Iniciar el UPS a Baterías

NOTA: El UPS no detecta automáticamente la frecuencia de entrada al iniciarse a baterías, el valor predeterminado es la última frecuencia utilizada por el UPS.

Para encender el UPS sin utilizar la energía del servicio público, presione y mantenga presionado el botón de  (Encendido/Apagado) durante dos segundos. El UPS se inicia en el modo de Batería y suministra energía a su equipo con la carga de la batería. Cuando el UPS se inicia a batería, no lleva a cabo una comprobación automática para poder conservar la carga de la batería.

Cómo Apagar el UPS

NOTA: Al presionar el botón de  (Encendido/Apagado) mientras el UPS se encuentra en el modo de Batería, el UPS se cierra inmediatamente.

Para apagar el UPS:

- 1 Prepare el equipo para apagarlo.
- 2 Presione y mantenga presionado el botón de  (Encendido/Apagado) durante dos segundos. El UPS pasa al modo Standby (en espera) (si estuviese disponible la energía del servicio público) y quita el suministro eléctrico de su equipo.
- 3 Desenchufe el UPS del tomacorriente.

Si no desenchufara el UPS, el mismo permanecerá en modo Standby (en espera).

Modo Standby (en Espera)

Cuando se apaga el UPS y permanece enchufado al tomacorriente eléctrico, el UPS se encuentra en modo Standby (en espera). Todos los indicadores se apagan y no hay suministro eléctrico en su equipo. La batería se recarga cuando fuese necesario.

NOTA: Para los modelos de 220–240V, los receptáculos de salida pueden permanecer energizados (hasta 110–120V). Desenchufe el UPS para asegurarse de que no haya electricidad en los receptáculos de salida.

Panel Frontal del UPS

El panel frontal del UPS indica el estado del UPS y también identifica los problemas potenciales del suministro eléctrico. La Figura 13 muestra los indicadores y controles del panel frontal del UPS.

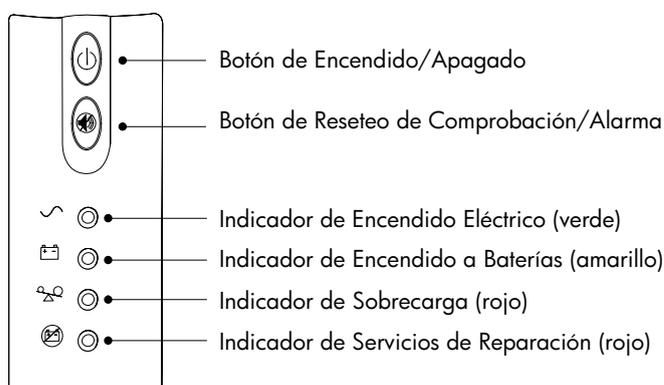


Figura 13 Panel Frontal del UPS

Si sonara el pitido del UPS o si el indicador de alarma del UPS permaneciera encendido, consulte Tabla 10 en la página 28 para identificar y corregir el problema.

Cómo Iniciar la Comprobación Automática

NOTA: Las baterías deben estar completamente cargadas y el UPS no debe estar en el modo de Batería para poder realizar la comprobación automática.

Presione y mantenga presionado el botón de  (Reseteo de Comprobación/Alarma) durante tres segundos para iniciar la comprobación automática. Durante la comprobación de cinco segundos, los indicadores de gráficos de barra se ciclan dos veces. Si sonase el pitido del UPS o si el indicador de alarma del UPS permaneciera encendido, consulte "Localización de Averías" de la página 27.

Capítulo 5

Características Adicionales del UPS

Esta sección describe:

- Configuración del voltaje
- Puerto USB y puerto en serie
- Protector Transitorios de Red
- Programa Administrador de Energía de HP

Configuración de Voltaje

Los interruptores DIP en el panel posterior de cada unidad (consulte Figura 14) se utilizan para configurar el rango del voltaje de salida y del voltaje de entrada.

Para configuración del voltaje:

- 1 El UPS debe estar completamente desconectado.

Para apagar el UPS, presione y mantenga presionado el botón de  (Encendido/Apagado) durante dos segundos y luego desenchufe el UPS del tomacorriente.

- 2 Configure los interruptores DIP de acuerdo con las configuraciones en la Tabla 1 en la página 15.
- 3 Conecte el cable de alimentación del UPS a un tomacorriente.
- 4 Presione el botón de  (Encendido/Apagado) y manténgalo presionado hasta que escuche el pitido del UPS para encender el UPS.

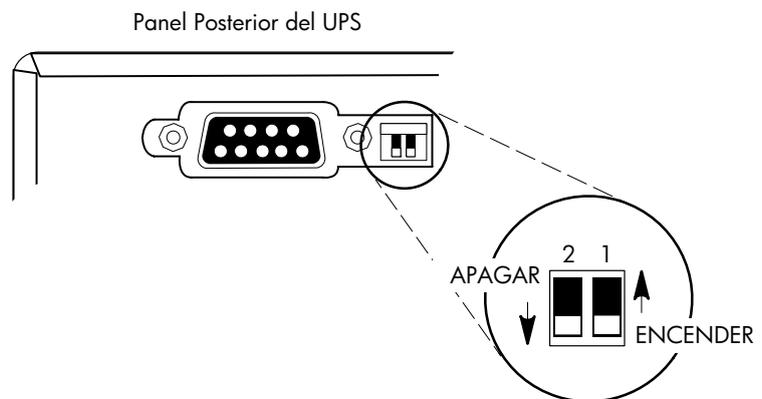


Figura 14 Interruptores DIP

Tabla 1 Configuraciones del Interruptor DIP

Modelos de 120V			
Voltaje de Salida	Rango de Voltaje de Salida	Interruptor DIP 1	Interruptor DIP 2
110V	99–116V	ENCENDER	APAGAR
120V*	108–127V*	APAGAR	APAGAR o ENCENDER

Modelos de 230V			
Voltaje de Salida	Rango de Voltaje de Salida	Interruptor DIP 1	Interruptor DIP 2
220V	198–233V	ENCENDER	APAGAR
230V*	207–243V*	APAGAR	APAGAR o ENCENDER
240V	216–254V	ENCENDER	ENCENDER

* Posición predeterminada

Opciones de Comunicación

El UPS está equipado con un puerto USB y un puerto en serie. El puerto USB o el puerto en serie se pueden utilizar para monitorear el UPS; sin embargo, no pueden funcionar simultáneamente.

Puerto USB

El UPS puede comunicarse con una computadora compatible con USB usando programa Administrador de Energía de HP.

Para establecer la comunicación entre el UPS y una computadora:

- 1 Conecte el cable USB al puerto USB en el panel posterior del UPS.

Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB en la computadora.

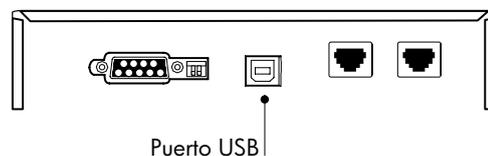


Figura 15 El Puerto USB

- 2 Instale el programa Administrador de Energía de HP de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el programa.

Puerto en Serie

Para establecer la comunicación entre el UPS y una computadora, conecte la computadora al puerto en serie del UPS usando el cable de comunicación proporcionado.

Cuando el cable de comunicación esté instalado, el programa Administrador de Energía de HP puede intercambiar datos con el UPS. El programa sondea el UPS para obtener información detallada sobre el estado ambiental de la energía. Si surgiese una emergencia energética, el programa comienza a guardar todos los datos e inicia un apagado ordenado del equipo.

Las clavijas del cable se indican en la Figura 16, y las funciones de las clavijas se describen en la Tabla 2.

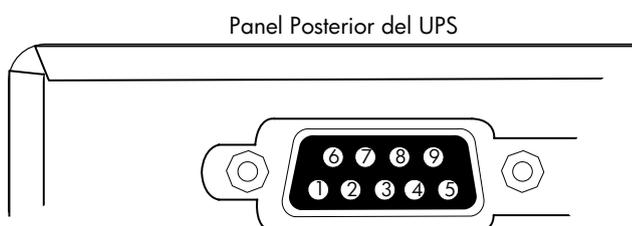


Figura 16 Puerto en Serie

Tabla 2 Asignación de Clavijas del Puerto en Serie

Número de la Clavija	Nombre de la Señal	Función	Dirección desde el UPS
1	Batería Baja	Contacto del relé de batería baja; 20 mA, clase de contacto de 30 Vcc (Voltios de corriente continua)	Salida
2	TxD	Transmite a dispositivo externo	Salida
3	RxD	Recibe desde dispositivo externo	Entrada
4	DTR (Terminal de Dato Preparado)	PnP (Enchufar y Reproducir) desde dispositivo externo (conectado a Clavija 6)	Entrada
5	GND (Conexión a Tierra)	Señal común (unida al bastidor)	—
6	DSR (Preparado para Ser Transmitido)	Hacia dispositivo externo (conectado a Clavija 4)	Salida
7	—	Sin conexión	—
8	Falla en CA (Corriente Alterna)	Contacto del relé con falla de CA; 20 mA, clase de contacto de 30 Vcc	Salida
9	Fuente de Energía	+V (Corriente continua de 8 a 24 voltios)	Salida

Protector Transitorios de Red

El protector transitorios de red, que se muestra en la Figura 17, está ubicado en el panel posterior y tiene conectores con etiquetas de ENTRADA y SALIDA. Este elemento se adapta a un conector de red RJ-45 (10BaseT) simple.

Los modelos de bajo voltaje también se pueden adaptar a un conector de teléfono RJ-11 que protege módems, máquinas de fax y otros equipos de telecomunicaciones. Como con la mayoría de los equipos de módem, no se aconseja utilizar este conector en entornos PBX (Centralita Telefónica Privada) digitales.

NOTA: NO conecte ningún teléfono ni equipo de fax/módem (RJ-11) a los modelos de 230V; solamente conecte los cables de red (RJ-45) a los modelos de 230V.

- 1 Conecte el conector de entrada del equipo que está protegiendo al conector con la etiqueta de IN (Entrada).
- 2 Conecte el cable de red o teléfono (modelos de voltaje bajo solamente) al conector con la etiqueta de OUT (Salida).

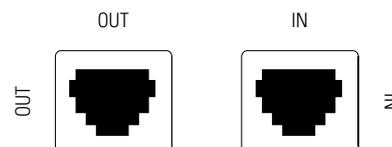


Figura 17 Protector Transitorios de Red

Programa Administrador de Energía de HP

El programa Administrador de Energía de HP asegura confiabilidad de energía a los sistemas informáticos a través de controles integrales del UPS. La interfaz del explorador, de fácil manejo, permite que usuarios novicios instalen y administren configuraciones de protección de energía. Para descargar la última versión del programa Administrador de Energía de HP, consulte el sitio Web de HP (<http://www.hp.com/go/rackandpower>).

NOTA: Para instalar y configurar el programa, consulte la guía de programas para el usuario. La guía de programas para el usuario se encuentra disponible para descargar en el sitio Web de HP (<http://www.hp.com/go/rackandpower>).

Administrador de Energía de HP:

- No requiere sistemas administrativos complejos, lo cual simplifica el uso, la configuración y la administración de los entornos protegidos del UPS.
- Administra un cierre natural de los dispositivos conectados en caso de fallas en el servicio de energía eléctrica.
- Prioriza la sincronización de apagados del dispositivo de carga conectado.
- Apaga y reinicia cualquier UPS y dispositivo de carga conectado según el cronograma específico del usuario.
- Personaliza la generación de alertas con cuadros de diálogo modificables, ejecución de comandos y envío y transmisión de mensajes.
- Controla el estado del UPS e informa sobre las alarmas.
- Muestra un registro de energía para analizar.

Capítulo 6

Mantenimiento del UPS

Esta sección explica cómo:

- Cuidar el UPS y las baterías
- Transportar el UPS
- Guardar el UPS y las baterías
- Pedir baterías de repuesto
- Reemplazar las baterías
- Comprobar las baterías nuevas
- Reciclar el UPS o las baterías usadas

Cuidados del UPS y de las Baterías

Para lograr el mejor mantenimiento preventivo, mantenga el área alrededor del UPS limpia y sin-polvo. Si el ambiente tuviese mucho polvo, limpie la parte exterior del sistema con una aspiradora.

Para una vida útil plena de la batería, mantenga el UPS a una temperatura ambiente de 25°C.

NOTA: Se ha evaluado que la vida útil de las baterías del UPS es de 3 a 5 años. La duración de la vida útil de servicio varía, dependiendo de la frecuencia de uso y de la temperatura ambiente. Las baterías que se usaran después de la vida útil estimada, a menudo tendrán tiempos de ejecución mucho más reducidos. Reemplace las baterías al menos cada 5 años para mantener las unidades funcionando con su rendimiento máximo.

Cómo Transportar el UPS

NOTA: Las baterías internas del UPS DEBEN desconectarse durante el traslado.

Si necesitara trasladar su UPS a cualquier lugar:

- 1 Verifique que el UPS esté apagado y desenchufado.
- 2 Tire hacia adelante la esquina superior izquierda y retire la cubierta frontal del UPS (consulte Figura 18).

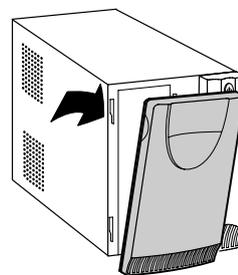


Figura 18 Cómo Retirar la Cubierta Frontal del UPS

- 3 Deslícelo hacia arriba y retire la cubierta metálica de la batería (consulte Figura 19).

NOTA: Para los modelos HP T750 y HP T1000, extraiga cuidadosamente la cubierta de metal de la batería para evitar dañar las pestañas de desconexión de la batería.

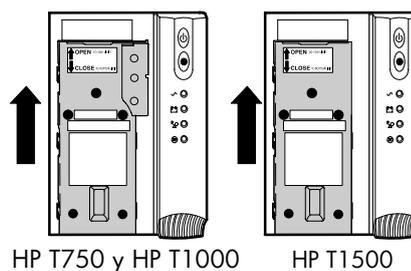


Figura 19 Cómo Retirar la Cubierta de la Batería

- 4 Desconectar el cable rojo del (+) conector positivo de la batería (consulte Figura 20).

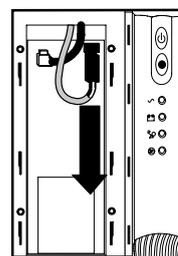


Figura 20 Cómo Desconectar el Conector de la Batería Interna

- 5 Vuelva a colocar la cubierta metálica de la batería.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta frontal del UPS.

Cómo Guardar el UPS y las Baterías

Si tuviese que guardar el UPS por un período prolongado, recargue la batería cada 6 meses enchufando el UPS al tomacorriente. Las baterías cargan el 90% de su capacidad en aproximadamente 3 horas. Sin embargo, para obtener una carga completa, HP recomienda que se carguen las baterías de 6 a 24 horas después de un período prolongado de almacenamiento.

Controle la fecha de recarga de baterías en la etiqueta de cartón del envío. Si la fecha se hubiese pasado y no se hubiesen cargado las baterías, no utilice el UPS. Contáctese con su representante de servicios de reparación.

Repuestos de Baterías del UPS

Cómo Pedir los Repuestos

Para pedir un repuesto, visite el sitio web de HP (<http://h61003.www6.hp.com>).

Para reemplazar las piezas que están bajo garantía, contáctese con el representante de servicios de reparación autorizado de HP.

Lista de Piezas de Repuesto del UPS

Descripción	Número de las piezas de repuesto
Módulo de baterías del UPS T750	502538-001
Módulo de baterías del UPS T1000	502539-001
Módulo de baterías del UPS T1500	502540-001
NA unidad del UPS T750	502532-001
INTL unidad del UPS T750	502533-001
NA unidad del UPS T1000	502534-001
INTL unidad del UPS T1000	502535-001
NA unidad del UPS T1500	502536-001
INTL unidad del UPS T1500	502537-001

Cómo Reemplazar las Baterías

NOTA: NO DESCONECTE las baterías mientras el UPS está en el modo de Batería.

Con plena capacidad de intercambio de baterías hot-swappable, las baterías se pueden reemplazar fácilmente sin apagar el UPS ni desconectar la carga.

Si prefiere quitar la potencia de entrada para cargar las baterías, presione y mantenga presionado el botón de  (Encendido/Apagado) durante dos segundos y luego desenchufe el UPS.

Tenga en cuenta todas las advertencias, precauciones y notas antes de reemplazar las baterías.



ADVERTENCIA

- Las baterías pueden constituir un riesgo de descarga eléctrica o quemaduras por corriente alta de corto circuito. Debe tomar las siguientes precauciones: 1) Quítese el reloj, los anillos u otros objetos de metal; 2) Utilice herramientas con manijas aisladas; 3) No coloque las herramientas o piezas de metal en la parte superior de las baterías.
- PELIGRO DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** No intente alterar ninguno de los conectores ni el cableado de las baterías. Intentar alterar el cableado puede ocasionar lesiones.
- Reemplace las baterías con el mismo número y tipo de baterías como se instalaron originalmente en el UPS.

PRECAUCIÓN



Extraiga la batería sobre una superficie plana y firme. La batería queda sin apoyo cuando se la extrae del UPS.

Para reemplazar la batería interna del UPS:

- 1 Tire hacia adelante la esquina superior izquierda y retire la cubierta frontal del UPS (consulte Figura 21).

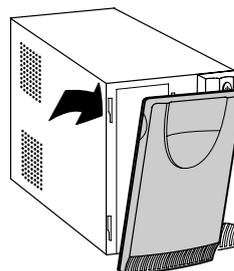


Figura 21 Cómo Retirar la Cubierta Frontal del UPS

- 2 Deslícelo hacia arriba y retire la cubierta metálica de la batería (consulte Figura 22).

NOTA: Para los modelos HP T750 y HP T1000, extraiga cuidadosamente la cubierta de metal de la batería para evitar dañar las pestañas de desconexión de la batería.

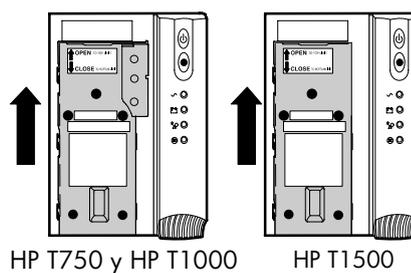


Figura 22 Cómo Retirar la Cubierta de la Batería

Para los modelos HP T750 y HP T1000, remítase a la Figura 23. Para los modelos HP T1500, remítase a la Figura 24:

- 3 Desconecte el cable rojo de la batería.
- 4 Extraiga la batería sobre una superficie plana y firme.
- 5 Desconecte el cable negro de la batería del UPS.

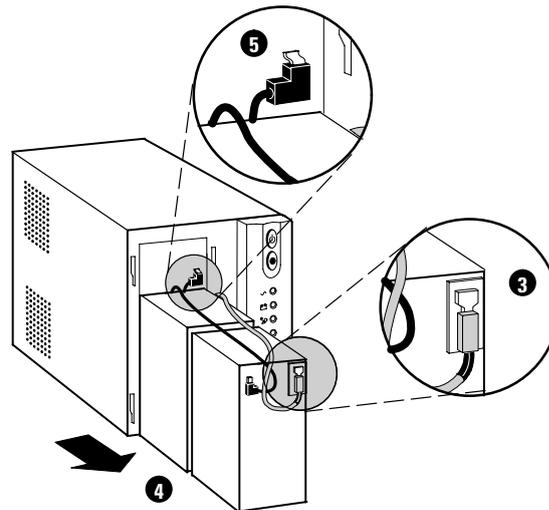


Figura 23 Cómo Extraer la Batería (de los Modelos HP T750 y HP T1000)

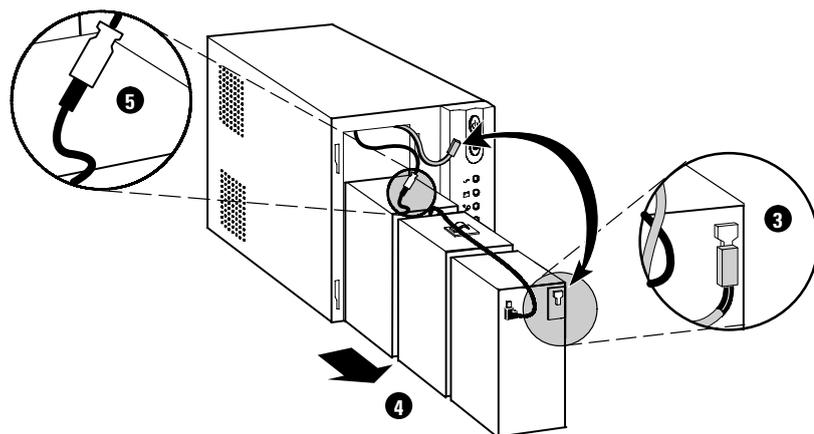


Figura 24 Cómo Extraer la Batería (de los Modelos HP T1500)

- 6 Reemplace la batería. Remítase a "Cómo Reciclar el UPS o las Baterías Usadas" en la página 23 para desecharlas adecuadamente.
- 7 Coloque el nuevo pack de baterías en la misma posición con las terminales de la batería en la parte superior.
- 8 Conecte el cable negro de la batería a la batería nueva.
- 9 Deslice las baterías dentro del UPS. Para HP T1500, asegúrese de insertar el conector del cable negro entre las baterías del medio y posterior para prevenir daños.

10 Conecte el cable rojo de la batería.

NOTA: Se puede producir un pequeño arco cuando conecte las baterías. Esto es normal y no daña la unidad ni tampoco debe preocuparse por su seguridad.

11 Vuelva a colocar la cubierta metálica de la batería y el marco frontal del UPS.

Cómo Comprobar las Nuevas Baterías

NOTA: Deje que las baterías se carguen de 6 a 24 horas antes de comprobarlas.

NOTA: Las baterías deben estar completamente cargadas y no se debe instalar el UPS en el modo de Batería para la comprobación automática.

Presione y mantenga presionado el botón de  (Reseteo de Comprobación/Alarma) durante tres segundos para iniciar la comprobación automática. La comprobación automática de 15 segundos distribuye la carga a la batería y comprueba el rendimiento de la batería. Mientras la comprobación se realiza, los indicadores ciclan a través de ella y el UPS emite un pitido. Cuando se haya completado, el UPS vuelve al modo Normal como lo establece el indicador  (Encendido Activado).

Si hubiese algún inconveniente con las baterías, el UPS emite un pitido, el indicador  (A Batería) se ilumina y el indicador  (Servicio de Reparación) brilla intermitentemente. Controle las conexiones de la batería y asegúrese de que las baterías estén completamente cargadas. Llame a su representante de servicios de reparación si el problema persistiese.

Cómo Reciclar el UPS o las Baterías Usadas

Contáctese con su centro local de reciclaje y residuos peligrosos para obtener mayor información sobre el desecho adecuado del UPS o baterías usadas.



ADVERTENCIA

- No arroje la batería o baterías al fuego. Las baterías pueden explotar. Las baterías deben desecharse de la manera correcta. Consulte sus códigos locales para ver los requisitos de su desecho.
- No abra ni mutile la batería o baterías. El electrolito que liberan es perjudicial para la piel y los ojos. Puede resultar tóxico.



PRECAUCIÓN

No arroje el UPS ni las baterías del UPS en la basura. Este producto contiene baterías selladas, de plomo-ácido y se deben desechar de la manera apropiada. Para obtener mayor información, contáctese con su centro local de reciclaje y residuos peligrosos.



PRECAUCIÓN

No deseche equipos electrónicos ni desechos eléctricos (WEEE) en la basura. Para desecharlos adecuadamente, contáctese con su centro local de reciclaje y residuos peligrosos.

Capítulo 7

Especificaciones

Esta sección brinda las siguientes especificaciones:

- Lista de modelos
- Dimensiones y pesos
- Entrada y potencia eléctricas
- Ambiental y de seguridad
- Batería

Tabla 3 Lista de Modelos

	Modelos de 100/120V	Modelos de 230V
Modelos de UPS	HP T750 G2 (HSTNR-U016-N) HP T1000 G3 (HSTNR-U017-N) HP T1500 G3 (HSTNR-U018-N)	HP T750 G2 (HSTNR-U016-I) HP T1000 G3 (HSTNR-U017-I) HP T1500 G3 (HSTNR-U018-I)

Tabla 4 Dimensiones y Pesos

	Modelos de 100/120V	Modelos de 230V
Dimensiones del UPS (P × A × D)	HP T750 y HP T1000: 15,0 × 19,3 × 33,5 cm HP T1500: 15,0 × 19,3 × 39,0 cm	
Peso del UPS	HP T750: 12,4 kg HP T1000: 12,6 kg HP T1500: 16,8 kg	

Tabla 5 Entrada de Electricidad

	Modelos de 100/120V	Modelos de 230V
Voltaje Nominal	100V, 110V, 120V seleccionable	220V, 230V, 240V seleccionable
Rango del Voltaje	de ±20% para el voltaje nominal de la carga completa	
Frecuencia Nominal	Detección automática de 50/60 Hz, 45–65 Hz	
Potencia (modo Normal)	95%	
Filtración de Ruidos	Filtración EMI/RFI de tiempo completo	
Protección Contra la Sobretensión	Protector de sobretensión de entrada reseteable	N/A (no aplicable)
Conexiones	Cable de alimentación de 1,8m, con enchufe de 5-15 (ángulo de 90°)	Conector de entrada de IEC-320 de 10A

Tabla 6 Potencia Eléctrica

	Modelos de 100/120V	Modelos de 230V
Niveles de Potencia (clasificados en entradas nominales)	110V y 120V: 750 VA, 500W 1000 VA, 670W 120V: 1400 VA, 950W 100V: 670 VA, 450W 750 VA, 500W 1000 VA, 680W	750 VA, 500W 1000 VA, 670W 1400 VA, 950W
Factor de Potencia	0,67	
Regulación (modo Normal)	de -10% al +6% del voltaje nominal	
Regulación (modo en Batería), Voltaje Nominal \pm5%	El mismo que el voltaje nominal de entrada seleccionado 100V, 110V, 120V	El mismo que el voltaje nominal de entrada seleccionado 220V, 230V, 240V
Forma de Onda del Voltaje	Onda senoidal	
Protección Contra la Sobretensión	Corriente de saturación limitada del inversor u ondulador	
Receptáculos de Salida	HP T750: (4) 5-15 HP T1000 y HP T1500: (6) 5-15	HP T750: (4) IEC-320 de 10A HP T1000 y HP T1500: (6) IEC-320 de 10A

Tabla 7 Ambiental y de Seguridad

	Modelos de 100/120V	Modelos de 230V
Temperatura de Funcionamiento	Hasta 1.500 metros: de 0°C a 40°C; 25°C testeado por UL Superior a los 1.500 metros: de 0°C a 35°C	
Temperatura de Tránsito/Almacenamiento	de -15°C a 55°C	
Humedad Relativa	Sin condensación del 5 al 95%	
Altitud de Funcionamiento	Hasta los 3.000 metros sobre el nivel del mar	
Ruido Audible	Menos de los 45 dBA normales	
Supresión de Sobretensión	ANSI C62.41 Categoría A (ex IEEE 587)	
Cumplimientos de Seguridad	UL 1778 2da Edición; UL 497A; CSA C22.2, No. 107.1	IEC/EN 62040-1-1 y IEC/EN 60950-1
Etiquetas de Seguridad	cULus, cUL, NOM-NYCE	CE, TÜV, C-Tick, GOST R, EK, IRAM, TISI
EMC (Clase B)	FCC Parte 15, ICES-003, VCCI	IEC/EN 62040-2, FCC Parte 15, ICES-003, VCCI

Tabla 8 Batería

Configuración del UPS	HP T750: (2) Baterías internas de 7 o 7,2 Ah, 12V HP T1000: (2) Baterías internas de 9 Ah, 12V HP T1500: (3) Baterías internas de 9 Ah, 12V
Voltaje	HP T750 y HP T1000: 24 Vcc (voltios de corriente continua) HP T1500: 36 Vcc
Tipo	Sellada, libre de-mantenimiento, regulada-con válvulas, de plomo-ácido
Cómo Cargarla	Carga avanzada para una recuperación más rápida; aproximadamente de 3 horas al 90% de la capacidad utilizable en línea nominal y sin carga de suministro eléctrico suplementario.
Cómo Supervisarla	Supervisión avanzada para advertencias y detecciones precoces de fallas.

Tabla 9 Tiempos de Ejecución de las Baterías (en Minutos)

Carga (VA)	Watts (Vatios)	Modelos de UPS por Clasificaciones VA		
		750	1000	1400
200	128	38	41	58
300	192	27	28	41
500	320	14	15	28
600	402	9	10	19
750	503	6	8	14
900	603		6	10
1000	670		5	8
1200	804			6
1400	938			5

NOTA Los tiempos de las Baterías son aproximados pudiendo variar dependiendo de la configuración de la carga y de la carga de la batería.

Capítulo 8

Localización de Averías

Esta sección explica:

- Alarmas e inconvenientes en el UPS
- Cómo silenciar una alarma
- Falla en el cableado del sitio (sólo para los modelos de 120V)
- Servicio técnico y atención al cliente

Alarmas Sonoras e Inconvenientes en el UPS

El UPS presenta una alarma sonora para alertarlo sobre los potenciales problemas energéticos. Utilice Tabla 10 para determinar y resolver las alarmas e inconvenientes en el UPS.

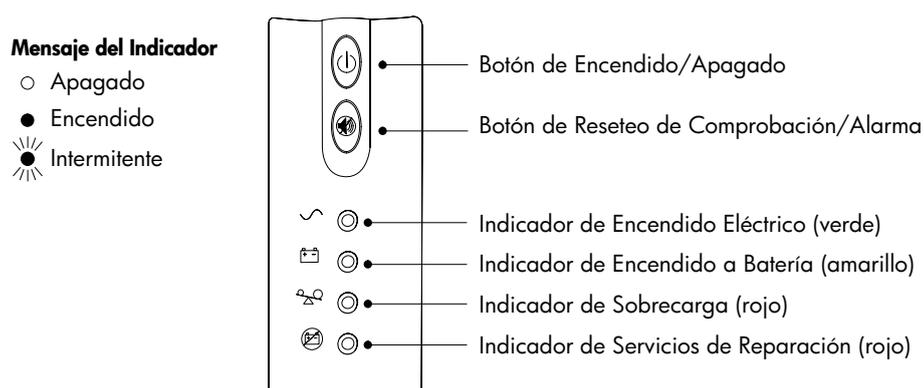


Figura 25 Panel Frontal del UPS

Cómo Silenciar una Alarma Sonora

Antes de silenciar una alarma, controle el inconveniente de la alarma y realice la acción pertinente para solucionar ese problema (consulte Tabla 10).

Para silenciar la alarma por una falla existente, presione el botón de (Reseteo de Comprobación/Alarma). Si cambiase el estado del UPS, el pitido del UPS sonaría, invalidando la previa silenciación de la alarma.

La alarma no se silenciará si existiera una falla en el UPS, si la batería estuviese baja o si necesitara ser reemplazada.

Falla en el Cableado del Sitio (Sólo para los Modelos de 120V)

El indicador de Falla en el Cableado del Sitio del panel posterior del UPS se ilumina si los cables no estuviesen conectados a tierra o si estuviesen invertidos los cables neutrales y la línea en el receptáculo de la línea. Este indicador permanece encendido hasta que el inconveniente sea resuelto. Llame a un electricista calificado para que corrija el error del cableado. El UPS funciona cuando el indicador se ilumina pero no brinda supresión de sobretensión ni de niveles de ruido.

Tabla 10 Guía de Localización de Averías

Alarma o Inconveniente	Causa Probable	Acción
El indicador  no está encendido; el UPS no se inicia.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Verifique las conexiones del cable de alimentación
	El UPS está en modo Standby (en espera).	Presione y mantenga presionado el botón de  (Encendido/Apagado) hasta que escuche el pitido del UPS para el suministro de energía al equipo conectado.
	El tomacorriente de la pared no funciona.	Llame a un electricista calificado para que pruebe y repare el tomacorriente.
El UPS sólo funciona en el modo de Batería, aun cuando la energía normal del servicio público estuviese presente.	El protector de sobretensión de entrada está abierto (sólo para los modelos de 120V).	Guardé su trabajo y apague su equipo. Apague el UPS. Reduzca la carga, luego presione el protector de sobretensión de entrada en el panel posterior del UPS.
El UPS no otorga el tiempo esperado para realizar las copias de seguridad.	Necesita cargar las baterías o un servicio de reparación.	Enchufe el UPS en un tomacorriente durante 24 horas para cargar la batería. Presione el botón de  (Reseteo de Comprobación/Alarma) Si sonara el pitido del UPS, consulte "Cómo Reemplazar las Baterías" en la página 20 para reemplazar la batería. Durante una interrupción eléctrica prolongada, guarde su trabajo y apague su equipo para conservar la carga de la batería.
 ●	Funcionamiento normal.	Ninguno. El UPS está funcionando en el modo Normal y automáticamente suministra un voltaje consistente con la característica de reducción y aumento del voltaje.
 ● 1 pitido cada 4 segundos.	El UPS funciona a batería debido a una falla en la energía del servicio público.	El UPS está suministrando energía a su equipo con la carga de la batería. Prepare el equipo para apagarlo. Durante una interrupción eléctrica prolongada, guarde su trabajo y apague su equipo para conservar la carga de la batería.
 1 pitido cada 2 segundos.	Está funcionando con escasa batería.	Quedan dos minutos o menos la carga de la batería dependiendo del cambio de baterías y de la configuración. Guarde su trabajo y apague su equipo. No se puede silenciar la alarma.
 ● 1 pitido cada 4 segundos.	El UPS está funcionando con la carga de la batería porque el voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo.	Corrija el voltaje de entrada si fuese posible. El UPS continúa funcionando a batería hasta haber corregido el inconveniente o hasta que la batería quede completamente descargada. Si el inconveniente continuara, el voltaje de entrada en su área puede diferir del nominal del UPS. Cambie el voltaje de entrada del UPS para igualar a su voltaje local (Consulte "Configuración del Voltaje" de la página 14).
 ● 1 pitido por segundo.  ●	Los requerimientos energéticos exceden la capacidad del UPS (la sobrecarga es mayor al 120%) o la carga es defectuosa.	El UPS se apagará automáticamente en 3 minutos. Guarde su trabajo inmediatamente y apague su equipo. Apague el UPS. Extraiga algún equipo del UPS. Posiblemente deba conseguir un UPS con mayor capacidad.
 ● 1 pitido por segundo.  ●	El UPS funciona a batería y los requerimientos energéticos exceden la capacidad del UPS (la sobrecarga es mayor al 120%) o la carga es defectuosa.	Es inminente su apagado (30 segundos). Guarde su trabajo y apague su equipo. Apague y desenchufe el UPS. Extraiga algún equipo del UPS. Espere al menos 5 segundos hasta que los LEDs estén apagados y luego reinicie el UPS. Posiblemente deba conseguir un UPS con mayor capacidad.

Tabla 10 Guía de Localización de Averías (continuada)

Alarma o Inconveniente	Causa Probable	Acción
 ● Pitido continuo.  ●	Fracasó la comprobación de baterías.	<p>Verifique las conexiones de la batería y asegúrese de que la batería esté completamente cargada.</p> <p>Si el indicador de  (Servicio de Reparación) aun estuviese intermitente, consulte "Cómo Reemplazar las Baterías" en la página 20. Llame a su representante en servicios de reparación su representante de servicios de reparación si el problema persistiese.</p>
 ● Pitido continuo.  ●  ●	La temperatura interna del UPS es demasiado elevada.	<p>Es inminente su apagado. Guarde su trabajo y apague su equipo. Apague el UPS.</p> <p>Despeje las ventilaciones y quite toda fuente de calor. Asegúrese de que el flujo de aire circundante del UPS no esté restringido. Espere al menos 5 minutos y reinicie el UPS. Si el inconveniente persistiese, contáctese con su representante de servicios de reparación.</p>
 ● Pitido continuo.  ●	Falla del ventilador del UPS.	<p>Guarde su trabajo y apague su equipo. Apague el UPS. Contáctese con su representante de servicios de reparación.</p>
 ● 3 pitidos cada 10 segundos.  ●  ●  ●  ●	Intento frustrado para iniciar el UPS a batería.	<p>Enchufe el UPS al tomacorriente durante 24 horas para cambiar la batería. Después de haber cambiado la batería, presione y mantenga presionado el botón de  (Reseteo de Comprobación/Alarma) durante 3 segundos y luego verifique el indicador de  (Servicio de Reparación).</p> <p>Si el indicador de  (Servicio de Reparación) aun estuviese intermitente, consulte "Cómo Reemplazar las Baterías" en la página 20.</p>
 ● Pitido continuo.  ●  ●	La onda de salida es anormal mientras el UPS funciona a batería.	<p>Es inminente su apagado. Guarde su trabajo y apague su equipo. Apague el UPS. Contáctese con su representante de servicios de reparación.</p>
 ● Pitido continuo.  ●	El voltaje de salida está por debajo o por encima del límite mientras el UPS funciona a batería.	<p>Guarde su trabajo y apague su equipo. Apague el UPS. Contáctese con su representante de servicios de reparación.</p>

Asesoramiento Técnico

Antes de Contactarse con HP

Asegúrese de tener la siguiente información disponible antes de llamar a HP:

- Número de registro del asesoramiento técnico (si correspondiese)
- Número de serie del producto
- Nombre y número de modelo del producto
- Número de identificación del producto
- Mensajes de error correspondientes
- Hardware o placas agregados
- Hardware o software de terceros
- Tipo de sistema operativo y nivel de revisión

Información de Contacto de HP

Para el nombre el revendedor autorizado de HP más próximo:

- En los Estados Unidos, consulte la página web localizadora de servicios de reparación de HP en E.U.A. (http://www.hp.com/service_locator).
- En otros lugares, consulte la página web (en inglés) de Contáctese con HP (<http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html>).

Para lograr asesoramiento técnico de HP:

- En los Estados Unidos, para ver las opciones de contacto, consulte la página web de Contáctese con HP en los Estados Unidos (en inglés) (http://welcome.hp.com/country/us/en/contact_us.html). Para contactarse con HP telefónicamente:
 - Llame al 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836). Este servicio está disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana. Para lograr continuas mejoras de calidad, la llamadas pueden quedar grabadas o ser monitoreadas.
 - Si Usted hubiese comprado un Care Pack (servicio de reparación mejorado), llame al 1-800-633-3600. Para lograr mayor información sobre los Care Packs, consulte el sitio web de HP (<http://www.hp.com/hps>).
- En otros lugares, consulte la página web (en inglés) de Contáctese con HP (<http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html>).

Capítulo 9

Información de la Garantía

Garantía Limitada

Para respaldar la amplia gama de características ofrecidas con el UPS, se brinda una garantía limitada de 3 años.

Garantía de Protección de la Carga de la Computadora de \$250.000 dólares

Además de la Garantía Limitada, se ofrece una Garantía de Protección de la Carga de su Computadora de \$250.000 (suministrada por el fabricante del equipo original).

IMPORTANTE La Garantía de Protección de la Carga de su Computadora de \$250.000 se ofrece sólo en los Estados Unidos y en Canadá.

La Garantía de Protección de la Carga de su Computadora de \$250.000 sólo corresponde si:

- El UPS estuviese enchufado a un tomacorriente con cableado y con conexión a tierra apropiados, sin utilizar cables de extensión, adaptadores, otros cables de conexión a tierra ni ninguna otra conexión eléctrica.
- La instalación del UPS obedeciera a los códigos de seguridad y de electricidad correspondientes especificados por NEC.
- El UPS fuese utilizado en condiciones normales de funcionamiento y sus usuarios cumplieren con todas las instrucciones y etiquetas pertinentes.
- El UPS no se dañara por accidente (que no fuese el desperfecto transitorio en la energía del servicio público), mal uso o abuso.
 - La Garantía se aplica sólo al usuario final original y no es transferible.
 - La Garantía no incluye el reembolso por o la restauración de ninguna pérdida de datos.
- El UPS estuviese conectado directamente a PDU (Unidades de Datos del Protocolo) de clase empresarial, que a su vez estuviese conectado directamente a un servidor, estación de trabajo o computadora personal o que el UPS estuviese conectado directamente con un servidor, estación de trabajo o computadora personal.

Garantía por Preaviso de Fallas de las Baterías

La Garantía por Preaviso de Fallas de las Baterías, estándar en todas las unidades UPS, prolonga la ventaja de una garantía limitada de 3 años aplicándola a las baterías antes de que verdaderamente fallen. La Garantía por Preaviso de Fallas de las Baterías le asegura que se reemplace la batería sin costo alguno cuando reciba una notificación proveniente del programa de administración de energía de que la batería podría fallar. La cobertura de la garantía de la batería es de 3 años para las piezas. La garantía del primer año de posesión incluye las piezas y la mano de obra. Si los repuestos de la batería no estuviesen disponibles para un modelo UPS en particular, se reemplazará todo el UPS, incluyendo su batería.

La advertencia de Preaviso de Fallas de las Baterías se da a conocer 30 días antes de que la batería falle. La advertencia se indica de una o ambas maneras siguientes:

- LED que muestra que la batería está baja
- Notificación del programa de administración de energía